

Vercise™ DBS
Remote Control 4
Directions for Use

Rx ONLY CAUTION: Federal law restricts this device to sale, distribution and use by or on the order of a physician.

Directions for Use
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso
Instruções de Utilização
Οδηγίες χρήσης
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítások
Instrukcja obsługi
Указания за употреба
Upute za upotrebu
Instrucțiuni de utilizare
Navodila za uporabo



92378769-02

Content: MP92378769-02 REV A

Utilisation du présent manuel

fr

Ce manuel décrit l'utilisation de la télécommande Boston Scientific Vercise DBS. Avant d'utiliser les systèmes DBS, lire attentivement toutes les instructions. Tout au long de ce manuel, le terme « Système de stimulation cérébrale profonde (DBS) » fait référence au système de stimulation cérébrale profonde (DBS, Deep Brain Stimulation) Vercise Genus™ de Boston Scientific.

Avant d'utiliser le système DBS, lire attentivement toutes les instructions. Pour les indications d'utilisation, les contre-indications, les mises en garde, les précautions, les effets indésirables, le stockage et la manipulation, la stérilisation et la garantie, consultez le mode d'emploi des Informations *DBS destinées aux médecins*. Pour d'autres informations spécifiques relatives à des dispositifs qui ne figurent pas dans ce manuel, reportez-vous au mode d'emploi approprié pour votre système DBS Boston Scientific, comme indiqué dans votre *guide de référence DBS*.

Remarque : Les images de l'écran d'accueil de la télécommande figurant dans ce manuel sont représentatives de celles affichées pour un système rechargeable, sauf indication contraire. L'écran Home (d'accueil) d'un stimulateur non rechargeable n'indique pas le niveau de la pile/batterie du stimulateur.

Garanties

Boston Scientific Corporation se réserve le droit de modifier, sans préavis, les informations relatives à ses produits dans le but d'améliorer leur fiabilité ou leur capacité de fonctionnement.

Les dessins et schémas sont présentés à des fins d'illustration uniquement.

Marques commerciales

Toutes les marques commerciales citées appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

La marque et le logo **Bluetooth®** sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Boston Scientific Neuromodulation Corporation s'effectue sous licence.

Contacter Boston Scientific

Pour contacter Boston Scientific, consultez la section « Service technique » dans le présent manuel.

Références des produits

Numéro de modèle	Description
DB-5572-1A et DB 5572-1	Kit de la télécommande 4 DBS Vercise
DB-5270	Télécommande 4 DBS Vercise
NM-6210	Housse pour télécommande
DB-6315 et NM-6315	Alimentation USB, télécommande, universelle
NM-6310	Alimentation USB, télécommande, Amérique du Nord
DB-6386	Appairage de l'aimant DBS

Remarque : Seuls les modèles d'appareils qui sont appropriés pour votre région seront fournis.

Table des matières

Description.....	59
Avertissements	59
Fonctionnalités de la télécommande.....	60
Fonctionnement de base	61
Déverrouillage de la télécommande	61
Associer une télécommande au stimulateur d'un(e) patient(e).....	62
Établir la communication entre le stimulateur et le programmeur du médecin	64
L'écran Home (Accueil).....	65
Activer ou désactiver la stimulation.....	66
Sélection de la préférence de langue/d'affichage des écrans	66
Accès à des options supplémentaires depuis Main Menu (le Menu principal)	67
Accès au Menu principal.....	67
Sélection et activation d'un programme	68
Restauration d'un programme	69
Modification du Niveau de stimulation	70
Accès aux paramètres du système.....	71
Menu System Settings (Paramètres du système).....	71
Remote Settings (Paramètres de la télécommande)	71
System Info (Informations sur le système).....	74
Accès au Menu du médecin	76
Recherche du stimulateur et association	78
Impédances	82
Réinitialisation du stimulateur	84
Mode PM : Stimulateur	85
Quitter le mode Médecin.....	86
Pile/Batterie de la télécommande	87
État de la pile/batterie de la télécommande.....	87
Rechargement de la télécommande.....	87
Mode IRM.....	88
Activer le mode IRM.....	88
Désactiver le mode IRM.....	91
Écrans d'erreur du mode IRM.....	94
Écrans IRE ou FVU pendant le mode IRM	98



fr

Messages de la pile/batterie du stimulateur	101
Écran IRE (indicateur de remplacement électif) (pour les stimulateurs non rechargeables uniquement)	101
Fin de vie utile (FVU) (stimulateurs non-rechargeables uniquement).....	102
Écrans de pile/batterie faible des stimulateurs (pour les stimulateurs rechargeables uniquement)	103
Écrans piles/batteries faibles du SEE (pour le SEE 3 uniquement).....	104
Dépannage	105
Aide Bluetooth	105
Écran Aucun programme à exécuter	106
Écran Programme non valide	107
Écran Unsupported Stimulator (Stimulateur non pris en charge)	107
Écran System Settings Reset (Réinitialisation des paramètres du système)	108
Écran Stimulator Error (Erreur du stimulateur)	108
Écran Remote Error (Erreur de la télécommande)	109
Description des icônes	110
Service technique.....	112

Description

La télécommande est un appareil portatif qui communique avec le stimulateur par une liaison de télémétrie Bluetooth à faible énergie. La télécommande Vercise 4 n'est compatible qu'avec les stimulateurs de type Vercise et le stimulateur d'essai externe Vercise 3 (ETS 3). Les fonctions de la télécommande sont les suivantes :

- Association/dissociation avec un stimulateur.
- Activation et désactivation de la stimulation.
- Augmentation de l'amplitude de la stimulation.
- Modification et restauration des programmes.
- Accès aux options du Menu du médecin.
- Personnalisation des paramètres de la télécommande : langue, volume, luminosité
- Activation/désactivation du mode IRM pour les stimulateurs à compatibilité conditionnelle avec l'IRM

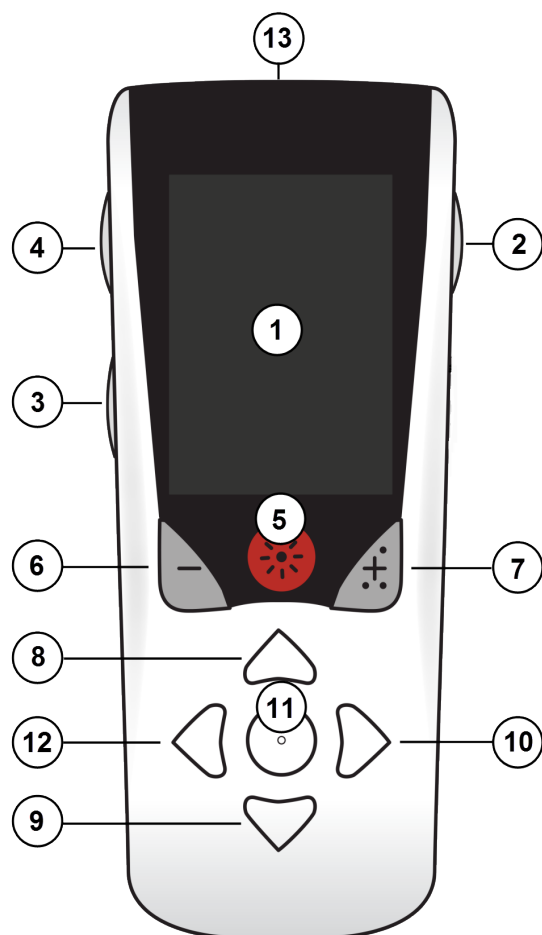
En plus des fonctions énumérées ci-dessus, la télécommande est utilisée pour établir la communication entre le stimulateur et le programmeur du médecin (CP) pour la programmation du dispositif. Voir la section « Établir la communication entre le stimulateur et le programmeur du médecin » de ce manuel pour des instructions supplémentaires.

Avertissements

- Conservez la télécommande au sec. Elle ne doit pas être exposée à l'humidité.
- Ne branchez aucun dispositif sur le port USB de la télécommande autre que le chargeur fourni avec la télécommande.
- Conservez la télécommande hors de portée des animaux de compagnie, des animaux nuisibles et des enfants afin d'éviter d'endommager le dispositif.

Fonctionnalités de la télécommande

fr



1. **Écran** : Affiche tous les menus, icônes et messages.
2. **Bouton Lock/Unlock (Verrouiller/Déverrouiller)**
 : Déverrouille la télécommande qui est en mode veille.
3. **Bouton Programs (Programmes) P** : Affiche le menu Programs (Programmes). Agit également comme un raccourci (appuyer + maintenir) pour préparer le Stimulateur à la connexion au CP.
4. **Bouton Home (Accueil)**  : Affiche l'écran Home (d'accueil).
5. **Bouton Stimulation**  : Active ou désactive la stimulation.
6. **Bouton Minus (Moins)**  : Réduit le paramètre sélectionné.
7. **Bouton Plus**  : Augmente le paramètre sélectionné.
8. **Bouton de navigation**  : Permet de naviguer dans un menu sélectionné.
9. **Bouton de navigation**  : Permet de naviguer dans un menu sélectionné.
10. **Boutons de navigation**  : Permettent d'effectuer une sélection.
11. **Bouton de navigations**  : Permettent d'effectuer une sélection.
12. **Bouton de navigation**  : Permet de retourner à l'écran précédent.
13. **Port USB (non représenté)** : Permet de recharger la télécommande à l'aide de l'alimentation USB.

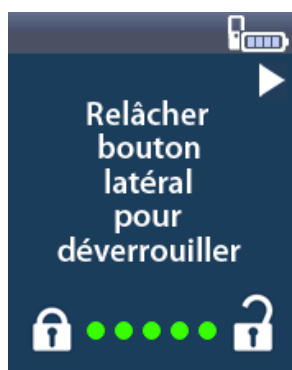
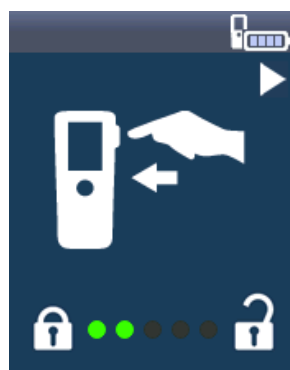
La télécommande a une portée de 3 mètres (9,8 pi) avec des stimulateurs de type Vercise implantés dans des conditions normales. La télécommande a une portée de 6 mètres (19,7 pi) avec le stimulateur d'essai externe 3 (ETS 3) dans des conditions normales. Lorsque vous utilisez la télécommande, évitez les sources d'interférences courantes, telles que les routeurs Wi-Fi, les téléphones sans fil, les appareils de diffusion sans fil Bluetooth, les interphones pour bébés et les fours à micro-ondes. Voir la section « Aide Bluetooth » de ce manuel pour plus d'informations relatives à la téléométrie.

Fonctionnement de base

Déverrouillage de la télécommande



Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la télécommande se met en mode inactif (ou veille). Elle peut être réactivée en appuyant sur le bouton **Lock/Unlock**  (Verrouillage/déverrouillage) situé à sa droite.



Remarque : la télécommande ne communiquera pas avec un stimulateur rechargeable implanté pendant le rechargement.

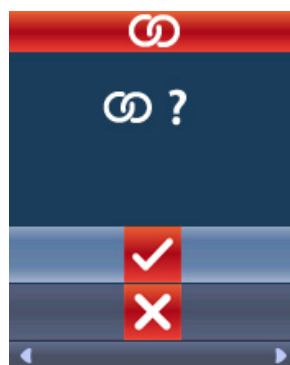
Associer une télécommande au stimulateur d'un(e) patient(e)

fr

Une nouvelle télécommande destinée à être donnée à un(e) patient(e) pour utilisation doit être reliée au stimulateur du/de la patient(e) en tant que « télécommande du/de la patient(e) ».

Pour associer une télécommande au stimulateur du/de la patient(e) :

1. Placez le stimulateur en mode Appairage en plaçant l'appairage de l'aimant DBS directement sur le stimulateur pendant au moins 2 secondes, puis retirez l'aimant.
2. Déverrouiller la télécommande.
3. L'écran  **Link to Stimulator?** (Association au stimulateur ?) apparaît. Sélectionnez  **Yes** (Oui) pour associer la télécommande au stimulateur. L'écran **Stimulator Search** (Recherche du stimulateur) apparaît. Si l'écran  **Link to Stimulator?** (Associer au stimulateur ?) ne s'affiche pas automatiquement, vous pouvez lancer manuellement l'association à partir du  **Clinician Menu** (Menu du médecin). Voir la section « Recherche du stimulateur et association » de ce manuel pour plus d'informations.



4. Sélectionnez le stimulateur auquel vous voulez associer la télécommande. L'écran  **Link as Patient Remote?** (Associer comme télécommande du/de la patient(e)) s'affiche avec le numéro de série du stimulateur.



5. Sélectionnez  **Yes** (Oui) pour associer la télécommande au stimulateur. Une télécommande destinée à être utilisée par le/la patient(e) doit être associée comme télécommande du/de la patient(e).

ou

Sélectionnez  **No** (Non) pour annuler l'action ou pour établir une association temporaire avec le stimulateur en vue de son utilisation dans la clinique. Voir la section « Recherche du stimulateur et association » de ce manuel pour plus d'informations.

Établir la communication entre le stimulateur et le programmeur du médecin

fr

La télécommande peut être utilisée pour établir la communication entre le stimulateur et le programmeur du médecin (CP) pour la programmation du dispositif. La télécommande doit être reliée au stimulateur pour remplir cette fonction.

Depuis l'écran **Lock** (Verrouillage), appuyez et maintenez le bouton **P** (environ 5 secondes) jusqu'à ce que l'écran affiche "Stimulator Ready for CP Connection (« Stimulateur prêt pour la connexion CP »).



Cela placera le stimulateur en mode CP (mode de couplage) afin qu'un CP puisse s'y connecter. Procédez ensuite à la connexion du CP au stimulateur. Voir la section « Mode PM : Stimulateur » de ce manuel pour des informations complémentaires.

L'écran Home (Accueil)

Après avoir déverrouillé la télécommande, l'écran **Home** (Accueil) s'affichera si la télécommande était précédemment associée à un stimulateur. L'écran **Home** (Accueil) indique le numéro du programme en cours, l'état de la stimulation (ON/OFF (Activée/Désactivée)), la navigation dans le Menu principal, et le niveau de la pile/batterie des stimulateurs rechargeables. Il indique également le niveau de la pile/batterie de la télécommande (voir la section « Pile/Batterie de la télécommande » de ce manuel). L'écran **Home** (Accueil) peut être accédé à partir de n'importe quel écran en appuyant sur le bouton **Home** (Accueil) .

1. Appuyez sur le bouton **Home (Accueil)**  sur le côté gauche de la télécommande pour afficher l'écran **Home** (Accueil).

Écrans d'accueil du stimulateur rechargeable



Remarque : lorsque la télécommande se connecte à un stimulateur rechargeable, elle affiche le niveau actuel de la pile/batterie du stimulateur sur l'écran Home (d'accueil).

Écran d'accueil pour stimulateur non rechargeable



Remarque : lorsque la télécommande se connecte à un stimulateur non rechargeable, le niveau de la pile/batterie du stimulateur ne s'affiche pas à l'écran.

Activer ou désactiver la stimulation

fr

Après avoir déverrouillé la télécommande, appuyez sur le bouton **Stimulation ON/OFF**  (Activé/Désactivé) pour activer ou désactiver la stimulation.

Sélection de la préférence de langue/d'affichage des écrans

La télécommande vous permet de choisir un écran avec des icônes ou un écran avec des textes dans l'une des langues fournies. Voir la section « Langues » de ce manuel pour des instructions complémentaires.

Remarque : *Tout au long de ce manuel, les écrans de texte anglais et les écrans avec des icônes sont présentés.*

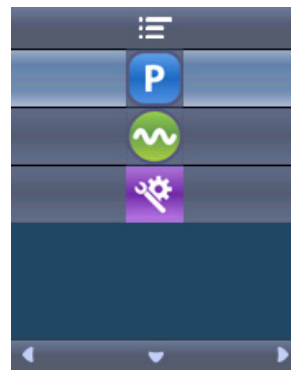
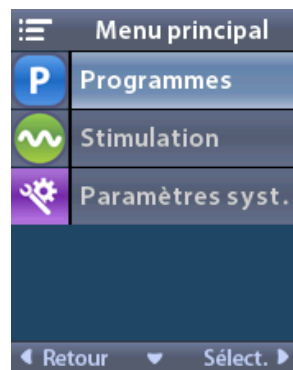
Accès à des options supplémentaires depuis Main Menu (le Menu principal)

Le  **Main Menu** (menu principal) permet d'accéder aux options suivantes :

-  **Programmes**
-  **Stimulation**
-  **Paramètres du système**

Accès au Menu principal

1. Appuyez sur le bouton **Home**  (Accueil) à gauche de la télécommande pour afficher l'écran **Home** (Accueil).
2. Depuis l'écran **Home** (Accueil), appuyez sur le bouton **Right Arrow (Flèche vers la droite)**  pour sélectionner  **Main Menu (le Menu principal)**.



Remarque : lorsque le stimulateur ne contient aucun programme enregistré, Main Menu (le menu principal) n'affiche que l'option System Settings (Paramètres système).

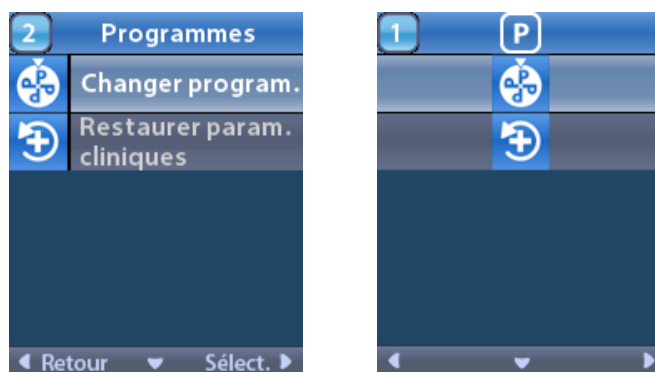
Sélection et activation d'un programme

fr

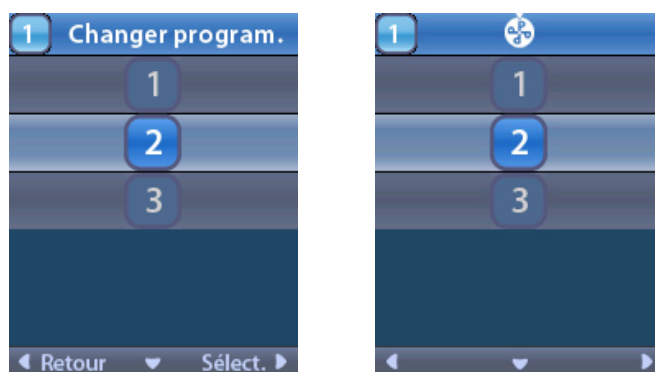
Un programme de stimulation est un ensemble de paramètres de stimulation permettant de déterminer le traitement d'un(e) patient(e). Un programme peut appliquer une stimulation à un maximum de quatre champs ou zones de stimulation indépendants, en fonction des paramètres du programme. Par exemple, une zone peut correspondre à une cible dans la partie droite du cerveau et une autre zone peut correspondre à une cible dans la partie gauche du cerveau. La télécommande peut stocker jusqu'à quatre programmes numérotés 1 à 4 que le/la patient(e) pourra sélectionner et activer à tout moment.

1. Appuyez sur le bouton **P** à gauche de la télécommande pour afficher l'écran **Programs** (Programmes).

Remarque : vous pouvez également accéder au menu *Programs (Programmes)* depuis le *Menu principal*. Voir la section de ce manuel pour des instructions complémentaires.



2. Sélectionnez  **Change Program** (Changer de programme).



3. Appuyez sur les boutons **Up**  (Flèche vers le haut) ou **Down**  (Flèche vers le bas) pour accéder au programme voulu.
4. Appuyez sur le bouton **Right Arrow**  (Flèche vers la droite) pour sélectionner le programme.

Restauration d'un programme

Si vous souhaitez rétablir les paramètres cliniques d'un programme que vous avez modifié, vous pouvez restaurer celui-ci.



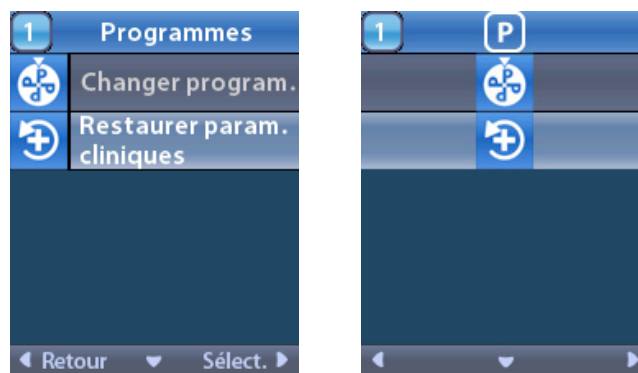
1. Appuyez sur le bouton **P** à gauche de la télécommande.

ou

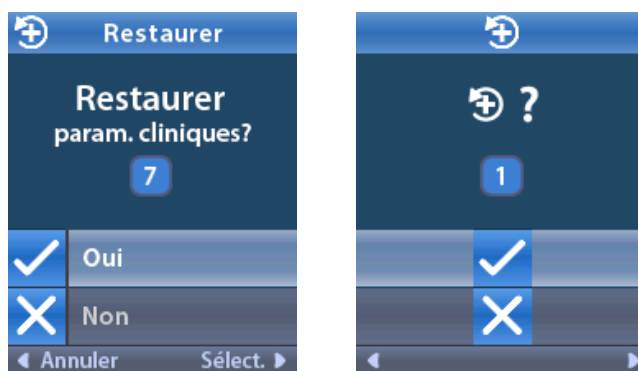
Depuis l'écran  **Main Menu** (Menu principal), sélectionnez  **Programs** (Programmes).

Sélectionnez  **Restore to Clinic Settings** (Rétablir les paramètres programmés en clinique).

L'écran **Restore** (Rétablir) affiche une liste de programmes à restaurer.



2. Sélectionnez le programme à restaurer. L'écran **Restore Confirmation** (Confirmation de la restauration) apparaît.



3. Sélectionnez  **Yes** (Oui) pour rétablir les paramètres cliniques du programme.

ou

sélectionnez  **No** (Non) pour annuler l'action.

Modification du Niveau de stimulation

fr

Un programme peut appliquer une stimulation à une zone ou jusqu'à quatre zones, en fonction des paramètres du programme. Le niveau de stimulation pour une zone peut être modifié par le médecin à l'aide de la télécommande.

1. Dans le  **Main Menu** (Menu principal) : Sélectionnez  **Stimulation**.



2. Utilisez les boutons **Navigation** () pour sélectionner la zone souhaitée.



3. Appuyez sur le bouton **Minus (Moins)**  pour diminuer le niveau de stimulation.
4. Appuyez sur le bouton **Plus**  pour augmenter le niveau de stimulation.

Accès aux paramètres du système

Menu System Settings (Paramètres du système)

Dans le  **Main Menu** (Menu principal) :

1. Sélectionnez  **System Settings** (Paramètres du système) pour afficher le menu **System Settings** (Paramètres du système).

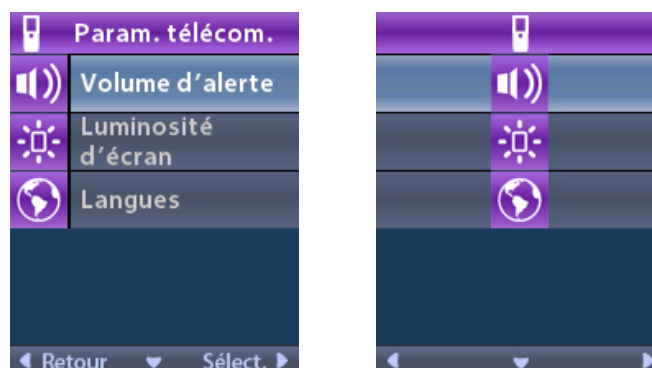


Remote Settings (Paramètres de la télécommande)

Le menu **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande) vous permet de régler le volume d'alerte et la luminosité de l'écran, de sélectionner votre préférence linguistique, de transférer les données du stimulateur, d'effacer les données de la télécommande et de voir quand les données du stimulateur ont été synchronisées pour la dernière fois.

Dans le menu  **System Settings** (Paramètres du système) :

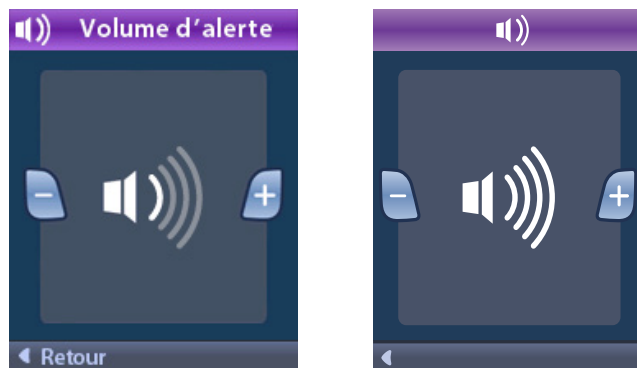
1. Sélectionnez  **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande) pour afficher le menu **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande).



Alert Volume (Volume de l'alarme)

fr Depuis le menu  **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande) :

1. Sélectionnez  **Alert Volume** (Volume de l'alarme).

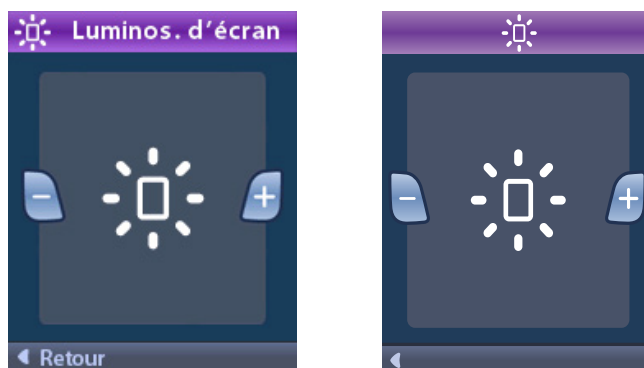


2. Appuyez sur le bouton **Minus (Moins)**  pour diminuer le Volume de l'alarme.
3. Appuyez sur le bouton **Plus**  pour augmenter le Volume de l'alarme.

Screen Brightness (Luminosité de l'écran)

Depuis le menu  **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande) :

1. Sélectionnez  **Screen Brightness** (Luminosité de l'écran).



2. Appuyez sur le bouton **Minus (Moins)**  pour diminuer la luminosité.
3. Appuyez sur le bouton **Plus**  pour augmenter la luminosité.

Langues

La télécommande peut être configurée pour afficher les écrans de l'une des façons suivantes :

- avec des textes dans l'une des langues disponibles ;
- avec des icônes.

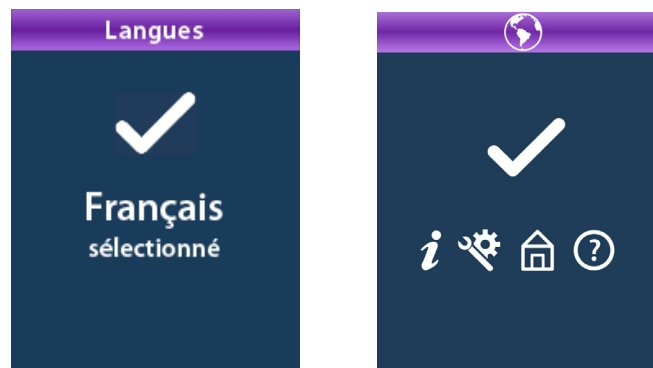
Depuis le menu  **Remote Settings** (Paramètres de la télécommande) :

1. Sélectionnez  **Languages (Langues)**.



2. Sélectionnez la langue souhaitée, par exemple  **Anglais** ou l'affichage graphique .

L'écran **Langues Confirmation** (Confirmation des langues) apparaît pour confirmer votre sélection.

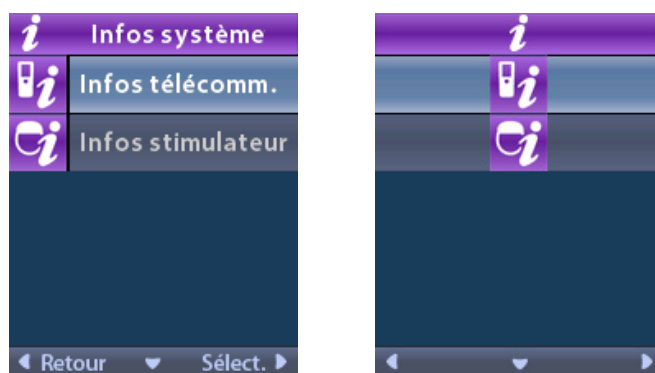


System Info (Informations sur le système)

fr

Le menu **i** **System Info (Informations sur le système)** permet de consulter des informations concernant la télécommande ou le stimulateur.

Dans le Menu **i** **System Settings (Paramètres du système)**, sélectionnez **i** **System Info (Informations système)**.



Remote Info (Informations sur la télécommande)

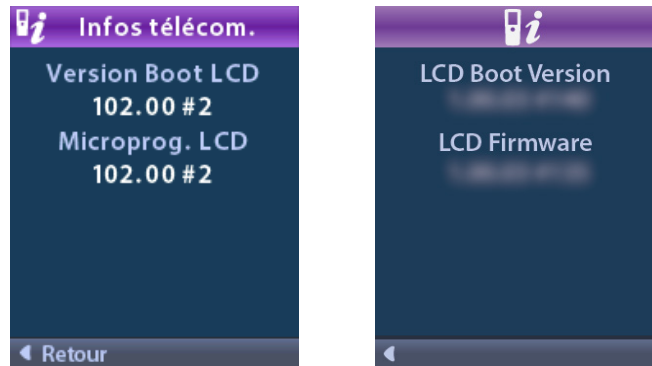
Sélectionnez **i** **Remote Info (Informations sur la télécommande)** pour afficher l'écran **Remote Info (Informations sur la télécommande)**.



L'écran **Remote Info (Informations sur la télécommande)** affiche les informations suivantes :

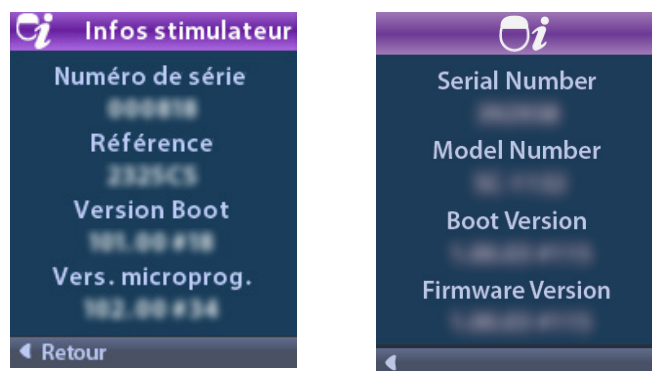
- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Version d'initialisation
- Version du microprogramme

Sélectionnez **More** (Plus) pour consulter des informations supplémentaires de la télécommande, telles que la version d'amorçage de l'écran LCD et le micrologiciel de l'écran LCD.



Stimulator Info (Informations sur le stimulateur)

Sélectionnez  **Stimulator Info (Informations sur le stimulateur)** pour afficher l'écran **Stimulator Info (Informations sur le stimulateur)**.



L'écran **Stimulator Info (Informations sur le stimulateur)** affiche les informations suivantes :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Version d'initialisation
- Version du microprogramme

Accès au Menu du médecin

fr

Le **Clinician Menu** (Menu du médecin) permet d'associer la télécommande à un stimulateur ou de la dissocier, de vérifier les impédances et de réinitialiser le stimulateur. Pour accéder au Clinician Menu (Menu du médecin), vous devez saisir un mot de passe. Contactez l'assistance technique Boston Scientific pour obtenir le mot de passe du médecin.

Dans le menu  **System Settings** (Paramètres du système) :

1. Sélectionnez  **Clinician Menu** (Menu du médecin). L'écran  **Password** (Mot de passe) apparaît.



2. Utilisez les boutons de **navigation**  pour saisir votre mot de passe
ou
utilisez les boutons de **navigation**  pour annuler.

Si le mot de passe est incorrect, l'écran  **Invalid Password** (Mot de passe non valide) apparaît. S'il est correct, le  **Clinician Menu** (Menu du médecin) apparaît.

fr



Remarque : Si la télécommande n'est associée à aucun stimulateur, l'option *Stimulator Search* (Recherche du stimulateur)  apparaît dans le Clinician Menu (Menu du médecin) au lieu de l'option *Clear Link* (Annuler l'association).

Sélectionnez  pour afficher des options supplémentaires du **Clinician Menu (Menu du médecin)** telles que le mode  **CP : Stimulateur**.



Recherche du stimulateur et association

fr

Un stimulateur et une télécommande doivent être associés pour pouvoir communiquer. Une télécommande destinée à être utilisée par le/la patient(e) doit être associée en tant que « télécommande du/de la patient(e) ». Le stimulateur ne reconnaîtra qu'une seule télécommande à la fois comme étant la télécommande du/de la patient(e) ; cependant, le stimulateur peut être associé à une deuxième télécommande en établissant une association temporaire.

Une association temporaire est destinée uniquement à l'usage des médecins lorsque la télécommande du/de la patient(e) n'est pas disponible. Une association temporaire n'interfère pas avec l'association à la télécommande du/de la patient(e). N'utilisez pas l'option **Clear Link** (Annuler l'association) sur la télécommande du/de la patient(e), sauf si un nouveau dispositif doit être attribué comme télécommande du/de la patient(e). Si une nouvelle télécommande est attribuée comme télécommande du/de la patient(e), tous les dispositifs précédemment associés comme télécommande du/de la patient(e) seront effacés. Une fois qu'une association entre un stimulateur et une télécommande a été établie, ils resteront associés à moins que l'association ne soit supprimée.

Le **Clinician Menu** (Menu du médecin) permet de rechercher un stimulateur et de l'associer à la télécommande. Les stimulateurs qui communiquent par Bluetooth basse énergie, comme ceux de type Vercise, doivent être placés en mode Appairage afin d'être associés à une télécommande.

Afin de placer un GII (Générateur d'impulsions implantable) en mode Appairage :

- Placez l'appairage de l'aimant DBS directement sur le stimulateur pendant au moins 2 secondes.
- Retirez ensuite l'appairage de l'aimant DBS.
 - L'appairage de l'aimant peut être utilisé sur un GII qui est implanté ou dans l'emballage.

Remarque : Une fois l'aimant retiré, le stimulateur effectuera automatiquement un cycle de réinitialisation du dispositif. Ce cycle de réinitialisation du dispositif prendra plusieurs secondes. Pendant ce cycle de réinitialisation, le stimulateur ne fournit pas de stimulation et ne peut pas communiquer. Une fois la réinitialisation terminée, le stimulateur reprendra son fonctionnement normal.

Afin de placer l'ETS 3 en mode Appairage :

- Appuyez sur et maintenez  sur l'ETS jusqu'à ce que le voyant de la pile/batterie clignote, en alternant entre le vert et le jaune.

Si la télécommande n'est pas actuellement associée à un stimulateur, lorsque la télécommande est déverrouillée, l'écran  **Link to Stimulator?** (Associer au stimulateur ?) peut s'afficher automatiquement.

1. Sélectionnez  **Yes** (Oui) pour associer la télécommande au stimulateur. L'écran **Stimulator Search** (Recherche du stimulateur) apparaît. Passez à l'étape 3 de cette section.



Si l'écran  **Link to Stimulator?** (Associer au stimulateur ?) ne s'affiche pas automatiquement, vous pouvez lancer manuellement l'association à partir du  **Clinician Menu** (Menu du médecin).

2. Dans le  **Clinician Menu** (Menu du médecin), sélectionnez  **Stimulator Search** (Recherche du stimulateur). L'écran **Stimulator Search** (Recherche du stimulateur) apparaît.



3. Si le stimulateur voulu n'a pas été localisé, sélectionnez  **Rescan** (Chercher à nouveau).

Remarque : Les stimulateurs qui utilisent la communication Bluetooth à faible consommation d'énergie doivent être en mode Appairage afin d'apparaître sur l'écran et le lien de recherche de stimulateur.

fr

4. Sélectionnez le stimulateur auquel vous voulez associer la télécommande. L'écran  **Link as Patient Remote?** (Associer comme télécommande du/de la patient(e) ?) s'affiche avec le numéro de série du stimulateur. Seule une télécommande destinée à être utilisée par le/la patient(e) à domicile doit être associée en tant que télécommande du/de la patient(e). Sélectionnez  **No (Non)** va établir une association temporaire avec le stimulateur en vue de son utilisation dans la clinique.



5. Sélectionnez  **Yes** (Oui) pour associer la télécommande du/de la patient(e) au stimulateur.

ou

Sélectionnez  **No** (Non) pour établir une association temporaire avec le stimulateur en vue de son utilisation dans la clinique, ou pour annuler l'action.

Clear Link (Annuler l'association)

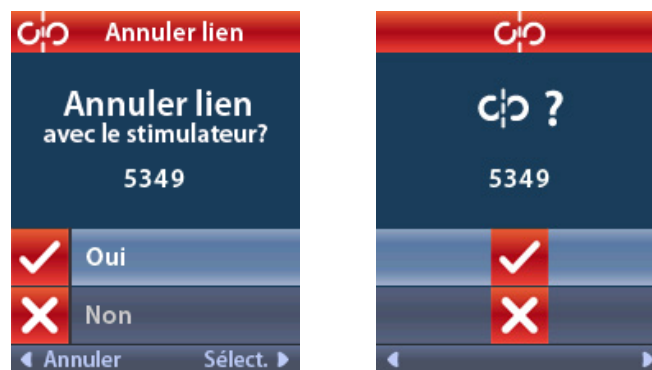
Si la télécommande est associée à un stimulateur, l'option  **Clear Link** (Annuler l'association) apparaît dans le **Clinician Menu** (Menu du médecin).

fr



Depuis le  **Clinician Menu** (Menu du médecin) :

1. Sélectionnez  **Clear Link** (Annuler l'association). L'écran **Clear Link to Stimulator?** (Annuler l'association au stimulateur ?) apparaît.



2. sélectionnez  **Yes (Oui)** pour annuler l'association au stimulateur.

ou

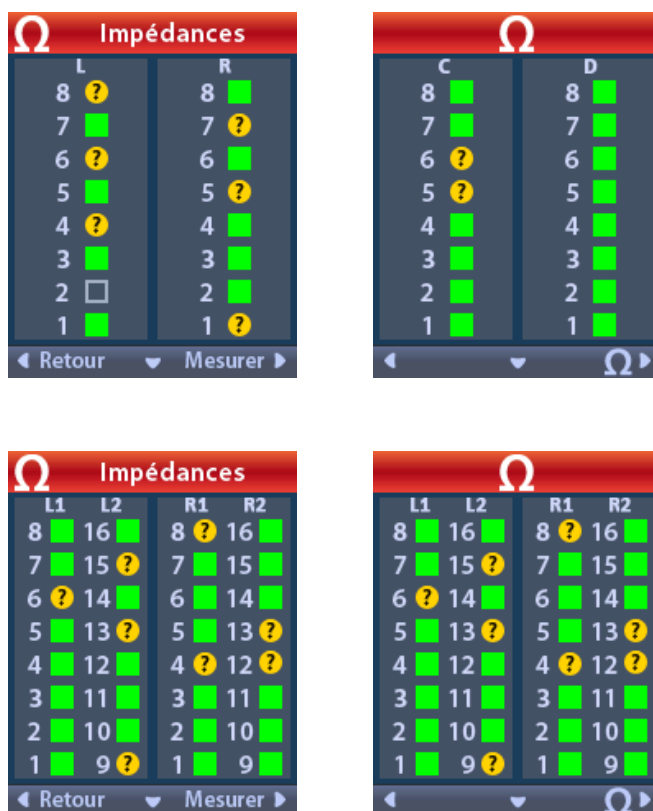
sélectionnez  **No (Non)** pour annuler l'action.

Impédances

fr Vous pouvez utiliser la télécommande pour vérifier les impédances.

Depuis le  **Clinician Menu** (Menu du médecin) :

1. Sélectionnez  **Impédances** (Impédances). Une mesure de l'impédance est effectuée et l'écran **Impédances** (Impédances) s'affiche.



Lorsqu'une mesure de l'impédance est effectuée, les impédances sont évaluées entre un contact et l'étui (unipolaire) et entre les paires de contacts (bipolaire). Un carré vert indique que l'impédance est située dans la plage acceptable. Un point jaune avec un point d'interrogation indique que l'impédance est située en dehors de la plage acceptable (200 to 8000 Ohms).

Vous pouvez afficher les valeurs de l'impédance unipolaire en appuyant sur la **Down Arrow** (flèche vers le bas)  de l'écran  **Impedances (Impédances)** .



 Impédances	
R1	R2
8 : 716	16 : 718
7 : 718	15 : 718
6 : 715	14 : 718
5 : 718	13 : 718
4 : 718	12 : 718
3 : 718	11 : 718
2 : 718	10 : 718
1 : 718	9 : 719
◀ Retour ▼ Mesurer ▶	

	
L1	L2
8 : 718	16 : 718
7 : 718	15 : 719
6 : 719	14 : 718
5 : 719	13 : 718
4 : 719	12 : 721
3 : 718	11 : 718
2 : 719	10 : 721
1 : 718	9 : 718
◀ ▼  ▶	

Remarque : Dans le cas des stimulateurs à 32 contacts, les impédances sont affichées sur deux écrans.
Appuyez sur le bouton **Down Arrow** (flèche vers le bas)  pour afficher le deuxième écran.

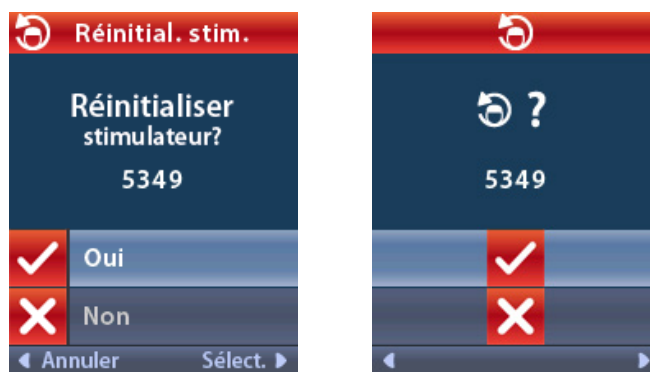
- 2. Sélectionnez **Measure (Mesurer)**  pour vérifier les impédances à nouveau.
- 3. Sélectionnez  **Back (Précédent)** pour revenir au **Clinician Menu (Menu du médecin)**.

Réinitialisation du stimulateur

fr Vous pouvez utiliser la télécommande pour réinitialiser le stimulateur.

Depuis le  **Clinician Menu (Menu du médecin)** :

1. Sélectionnez  **Reset Stimulator (Réinitialiser le stimulateur)**. L'écran **Reset Stimulator? (Réinitialiser le stimulateur ?)** apparaît.



2. Sélectionnez  **Yes (Oui)** pour réinitialiser le stimulateur.

ou

sélectionnez  **No (Non)** pour annuler l'action.

Mode PM : Stimulateur

La télécommande peut être utilisée pour établir la communication entre le stimulateur implanté (GII) et le programmeur du médecin (PM) pour la programmation du dispositif. Le stimulateur peut être placé en mode PM (mode d'appariement) en suivant les étapes ci-dessous. Vous pouvez également utiliser la méthode de raccourci décrite dans la section « Fonctionnement de base » de ce manuel.

Depuis le  **Clinician Menu (Menu du médecin)** :

1. Sélectionnez  **le mode PM : Stimulateur.**



2. Connectez le CP au stimulateur et procédez à la programmation du dispositif.



3. Appuyez sur  pour quitter le **mode PM**.

Remarque : Le mode PM (mode Appairage) doit être activé pour que le PM puisse se connecter au stimulateur et le programmer en utilisant la communication Bluetooth.

Quitter le mode Médecin

- fr** Depuis le  **Clinician Menu (Menu du médecin)** :
1. Sélectionnez  **Exit Clinician Mode (Quitter le mode Médecin)**.
 2. L'écran **System Settings (Paramètres du système)** apparaît.

Pile/Batterie de la télécommande

État de la pile/batterie de la télécommande



L'icône  en haut à droite de l'écran **Home (Accueil)** indique le niveau de charge de la pile/batterie de la télécommande. La télécommande affichera des messages vous rappelant de recharger la télécommande si la pile/batterie est faible.



Rechargement de la télécommande

Rechargez la pile/batterie de la télécommande en connectant celle-ci à l'alimentation USB fournie. La pile/batterie de la télécommande a une durée de vie normale de 400 cycles de rechargement.



Mode IRM

fr

Un(e) patient(e) implantée avec un système de Compatibilité conditionnelle avec l'IRM peut subir un examen par IRM lorsque toutes les instructions énumérées dans les directives d'IRM *ImageReady™* des systèmes *Boston Scientific DBS* sont respectées, y compris l'activation du mode IRM sur le stimulateur. Contactez l'assistance technique Boston Scientific ou accédez à www.bostonscientific.com/manuals pour obtenir la dernière version de ce manuel.

Activer le mode IRM

Lorsque la télécommande est associée à un stimulateur en Compatibilité conditionnelle avec l'IRM, l'icône **Enter MRI Mode (Accéder au mode IRM)**  apparaîtra sur l'écran **System Settings (Paramètres systèmes)**. La télécommande doit être utilisée pour activer le mode IRM sur le stimulateur avant d'effectuer un examen IRM sur un(e) patient(e). Une fois l'examen IRM terminé, désactivez le mode IRM. Ne laissez pas le stimulateur en mode IRM pendant des périodes prolongées au-delà de ce qui est nécessaire pour effectuer l'examen IRM. La stimulation est désactivée automatiquement lorsque le mode IRM est activé.

Mise en garde : *N'effectuez pas d'IRM si le mode IRM n'est pas activé. La non-application de ces conditions peut nuire au patient ou entraîner un dysfonctionnement du dispositif.*

Pour activer le mode IRM :

1. Déverrouillez la télécommande en appuyant sur le bouton **Lock/Unlock (Verrouiller/Déverrouiller)**  sur le côté droit de la télécommande.
2. Après avoir déverrouillé la télécommande, l'écran **Home (Accueil)** apparaît.



Remarque : *la télécommande peut afficher soit un écran textuel dans l'une des langues fournies, soit un écran avec des icônes.*

3. Appuyez sur le bouton **Right Arrow (Flèche vers la droite)**  pour retourner au  **Main Menu (Menu principal)**.

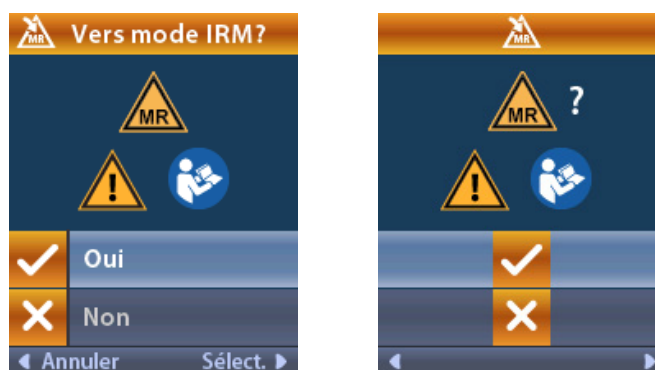
4. Sélectionnez  **System Settings (Paramètres du système).**



5. sélectionnez  **Enter MRI Mode (Accéder au mode IRM).**



6. Sélectionnez  **Yes (Oui)** pour passer en mode IRM ou  **No (Non)** pour annuler l'action.



7. Le système effectue une série de vérifications avant que le mode IRM ne soit activé.

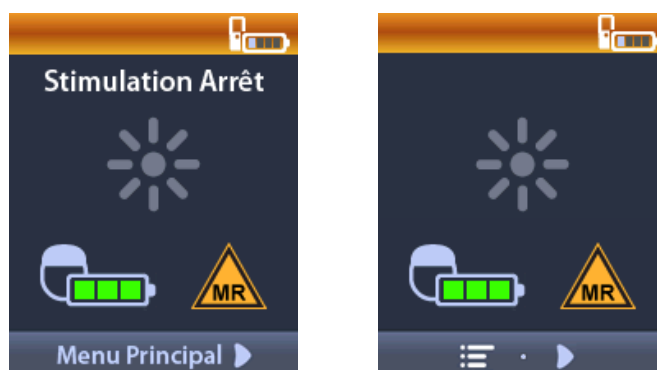
fr



8. Si le mode IRM est activé, la stimulation est désactivée et l'écran de confirmation **MRI Mode Enabled (Mode IRM activé)** s'affiche.



9. L'écran **Home (Accueil)** de la télécommande affiche le **symbole Compatibilité conditionnelle avec l'IRM**  une fois que le mode IRM est désactivé. Assurez-vous que l'écran **Home (Accueil)** affiche toujours le **symbole Compatibilité conditionnelle avec l'IRM**  avant d'effectuer une IRM sur le/la patient(e).



Désactiver le mode IRM

Une fois l'examen IRM terminé, la télécommande doit être utilisée pour désactiver le mode IRM.

pour désactiver le mode IRM :

1. Déverrouillez la télécommande en appuyant sur le bouton **Lock/Unlock (Verrouiller/Déverrouiller)**  sur le côté droit de la télécommande.
2. Après avoir déverrouillé la télécommande, l'écran **Home (Accueil)** apparaît.

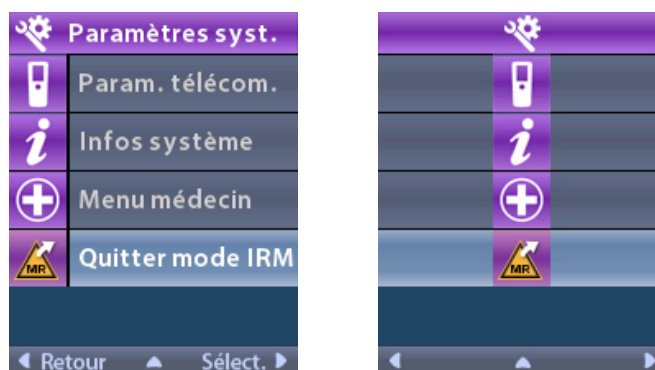


3. Appuyez sur le bouton **Right Arrow (Flèche vers la droite)**  pour retourner au  **Main Menu (Menu principal)**.
4. Sélectionnez  **System Settings (Paramètres du système)**.

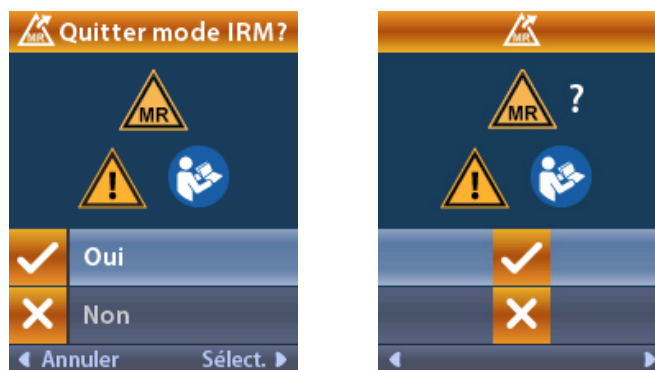


5. Sélectionnez  **Exit MRI Mode (Quitter le mode IRM).**

fr



6. Sélectionnez  **Yes (Oui)** pour sortir du mode IRM ou  **No (Non)** pour annuler l'action.



7. Le stimulateur effectue une série de vérifications avant de désactiver le mode IRM.



8. Si le mode IRM est désactivé, l'écran de confirmation **MRI Mode Disabled (Mode IRM désactivé)** s'affiche.



Remarque : Le stimulateur conservera les paramètres de stimulation et de programme qui ont été définis avant l'activation du mode IRM. Si la stimulation était activée avant que le mode IRM ne soit activé, la désactivation du mode IRM réactive la stimulation. Si la stimulation était désactivée avant que le mode IRM ne soit activé, la désactivation du mode IRM conserve la désactivation de la stimulation.

9. L'écran **Home (Accueil)** de la télécommande n'affiche pas le symbole **MR Conditional** (Compatibilité conditionnelle avec l'IRM)  une fois que le mode IRM est désactivé.



Écrans d'erreur du mode IRM

fr

Le système effectue une série de vérifications avant de passer en mode IRM. Ces contrôles sont effectués une fois que  **Enter MRI Mode (Accéder au mode IRM)** est sélectionné parmi les

 **Paramètres système**. La télécommande affichera des écrans d'erreur si :

- La pile/batterie du stimulateur est faible.
- Le contrôle d'impédance détecte une anomalie.
- Il y a une erreur du stimulateur.

Écran Charger le stimulateur maintenant (Stimulateurs rechargeables uniquement)

La pile/batterie du stimulateur doit être complètement chargée avant que le mode IRM ne soit activé. Si la pile/batterie du stimulateur n'est pas complètement chargée, la télécommande affichera l'un des messages suivants demandant au patient de charger le stimulateur avant d'activer le mode IRM.



Mise en garde : Vérifiez toujours la pile/batterie du stimulateur pour vous assurer qu'elle est complètement chargée avant d'effectuer un examen sur le/la patient(e).

1. Appuyez sur  pour ignorer le message d'erreur et revenir à l'écran **Home (Accueil)** de la télécommande
2. Demandez au patient de charger le stimulateur.
3. Activez le mode IRM une fois que le stimulateur est complètement chargé.

Écran Charger le stimulateur maintenant ou désactiver le mode IRM (stimulateurs rechargeables uniquement)

fr

Si le mode IRM a déjà été activé et que la puissance de la pile/batterie du stimulateur tombe en dessous de la valeur recommandée, la télécommande affichera un message demandant au patient de charger le stimulateur.



Pour charger votre stimulateur sans désactiver le mode IRM :

1. Ne pas appuyer sur .
2. Demandez au patient de charger le stimulateur.
3. Vérifiez la télécommande pour confirmer que le message d'erreur a été effacé.
4. Accédez à l'écran **Home (Accueil)** de la télécommande en appuyant sur  sur son côté et assurez-vous que le **symbole MR Conditional (Compatibilité conditionnelle avec l'IRM)**  est affiché sur l'écran **Home (Accueil)**.

Le/la patient(e) peut également désactiver le mode IRM avant le rechargement du stimulateur :

1. Appuyez sur  pour désactiver le mode IRM.
2. Demandez au patient de charger complètement le stimulateur.
3. Vérifiez la télécommande pour confirmer que le message d'erreur a été effacé.
4. Activez le mode IRM en suivant les instructions de la section « Activer le mode IRM » de ce manuel.

Avertissement : le chargeur et la télécommande sont incompatibles avec les examens d'IRM et ne doivent pas être introduits dans la salle d'examen IRM.

Écran pile/batterie de stimulateur faible en raison de l'IRE ou de la FVU (stimulateurs non-rechargeables uniquement)

Un stimulateur qui est entré dans la période d'indicateur de remplacement électif (IRE) ou de fin de vie utile (FVU) ne peut pas être placé en mode IRM. Le mode IRM ne sera pas activé et la télécommande affichera les messages "Cannot enter MRI Mode" (« Ne peut accéder au mode IRM »), puis "Stimulator Battery Low" (« Pile/Batterie du stimulateur faible »).

Mise en garde : N'effectuez pas d'IRM si le mode IRM n'est pas activé. La non-application de ces conditions peut nuire au patient ou entraîner un dysfonctionnement du dispositif.



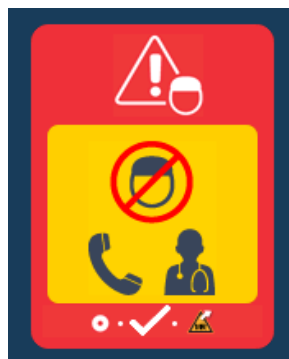
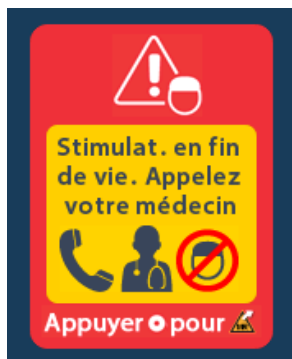
Écrans IRE ou FVU pendant le mode IRM

fr

Si le mode IRM a déjà été activé et que l'alimentation de la pile/batterie du stimulateur tombe en dessous de la valeur seuil, la télécommande affichera un message indiquant au patient que le stimulateur est entré dans la période de l'indicateur de remplacement électif (IRE) ou a atteint la fin de vie utile (FVU) de l'appareil.

Le/la patient(e) peut désactiver le mode IRM :

1. Appuyez sur  pour désactiver le mode IRM.



2. Vérifiez la télécommande pour confirmer que le message d'erreur de la pile/batterie du stimulateur s'affiche toujours. Voir la section « Écran IRE (indicateur de remplacement électif) (pour les stimulateurs non rechargeables uniquement) » de ce manuel.

Avertissement : la télécommande est incompatible avec les examens d'IRM et ne doit pas être introduite dans la salle d'examen IRM.

Mise en garde : N'effectuez pas d'IRM si le mode IRM n'est pas activé. La non-application de ces conditions peut nuire au patient ou entraîner un dysfonctionnement du dispositif.

Écran d'impédances hors plage

Les impédances doivent être dans la plage acceptable avant que le mode IRM ne soit activé. Si les impédances ne sont pas dans la plage acceptable, la télécommande affiche un message d'erreur.



1. Appuyez sur  pour continuer.
2. La télécommande affiche un nouveau message demandant à l'utilisateur de consulter les risques de l'IRM liés aux impédances anormales. Revoir la section “*Impédance hors plage*” de la directive IRM *ImageReady™* avant de poursuivre. Appuyez sur  pour continuer.



3. Sélectionnez  **Yes (Oui)** pour procéder à l'activation du mode IRM ou  **No (Non)** pour annuler l'action.

fr



Mise en garde : *Un examen IRM n'est pas recommandé lorsque les impédances ne sont pas dans la plage acceptable. Des impédances supérieures ou inférieures à la normale pourraient indiquer que l'intégrité des sondes du stimulateur est compromise. Effectuer un examen dans ces conditions peut augmenter le risque d'effets indésirables potentiels qui sont énumérés dans la section « Informations de sécurité » des directives ImageReady™ IRM.*

Écran Stimulator Error (Erreur du stimulateur)

Si la vérification du système échoue en raison d'une erreur du stimulateur, le mode IRM ne sera pas activé et la télécommande affichera l'écran **Stimulator Error (d'erreur du stimulateur)**. Cet écran peut être affiché lorsqu'il y a une erreur de communication entre la télécommande et le stimulateur. Appuyez sur  pour accuser réception du message et réessayer de passer en mode IRM. Si cet écran d'erreur s'affiche à nouveau immédiatement, n'effectuez pas d'IRM et demandez au patient de contacter le prestataire de soins gérant son système DBS ou l'assistance technique Boston Scientific.

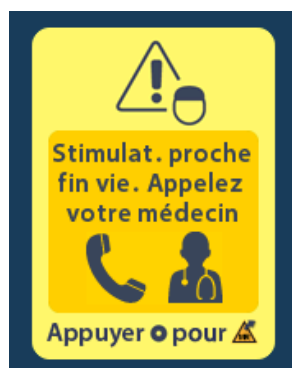
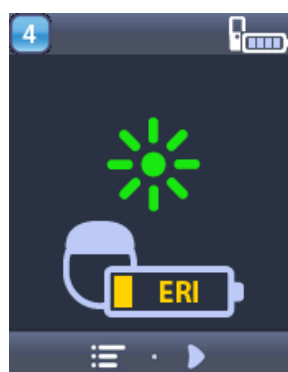
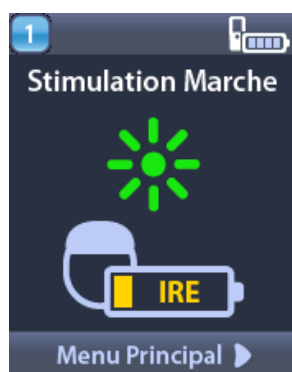


Messages de la pile/batterie du stimulateur

Écran IRE (indicateur de remplacement électif) (pour les stimulateurs non rechargeables uniquement)



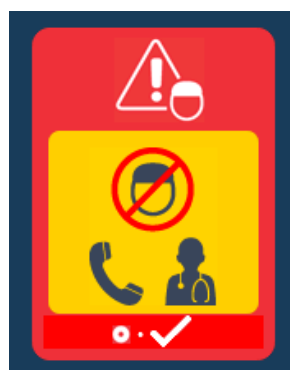
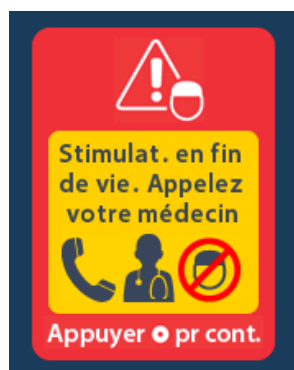
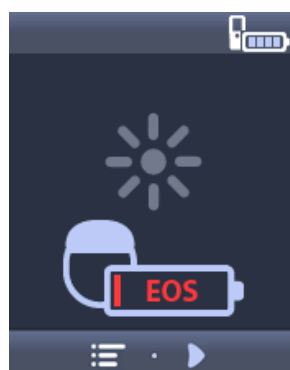
Cet écran s'affiche lorsque le stimulateur non rechargeable implanté approche de la fin de vie utile. Le stimulateur continue de fournir une stimulation pendant la période IRE. Les modifications effectuées sur la stimulation ne seront pas enregistrées et la stimulation ne sera pas disponible rapidement. Les piles/batteries qui ont fonctionné 12 mois ou plus sans passer en mode IRE auront une autonomie minimum de 4 semaines entre le passage en mode IRE et la fin de leur durée de vie. Les patients doivent être informés de consulter leur médecin pour signaler cet écran de message. Appuyez sur  pour effacer cet écran. Cet écran apparaîtra à chaque fois que la télécommande sera activée.



Fin de vie utile (FVU) (stimulateurs non-rechargeables uniquement)

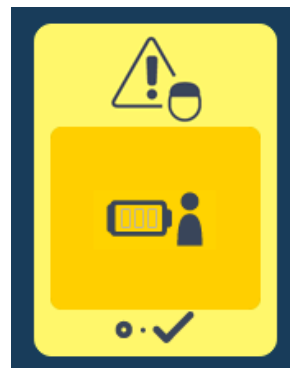
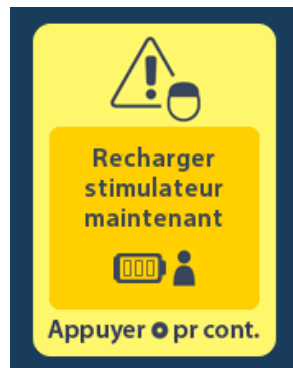
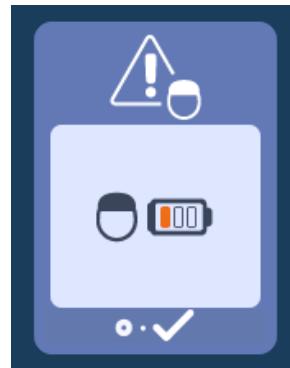
fr

Cet écran s'affiche lorsque la pile/batterie du stimulateur non rechargeable implanté est complètement épuisée. La stimulation n'est plus disponible. Les patients doivent être avisés de contacter leur fournisseur de soins de santé lorsque ce message apparaît.



Écrans de pile/batterie faible des stimulateurs (pour les stimulateurs rechargeables uniquement)

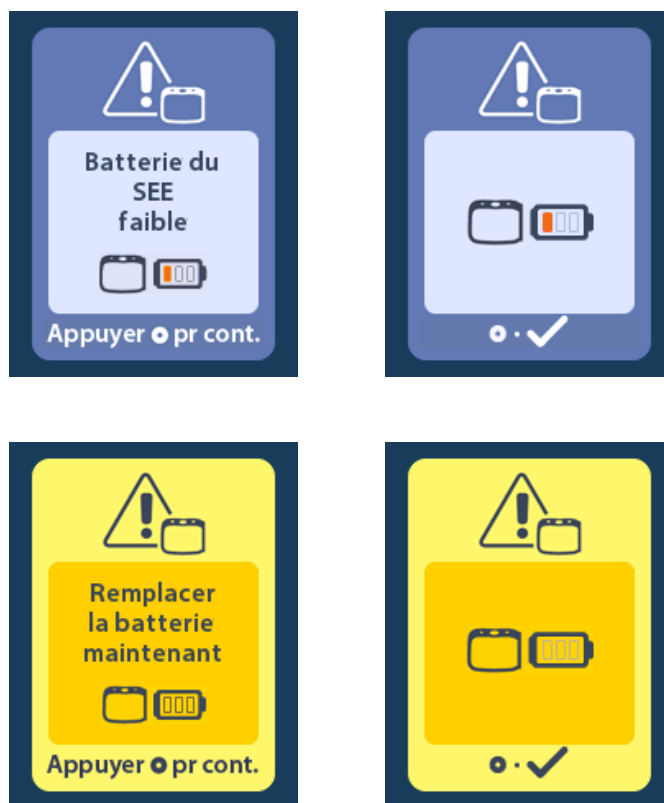
La télécommande affichera les messages suivants rappelant au patient de recharger le stimulateur si la pile/batterie est faible.



Écrans piles/batteries faibles du SEE (pour le SEE 3 uniquement)

fr

La télécommande affichera les messages suivants indiquant que les batteries SEE doivent être remplacées.

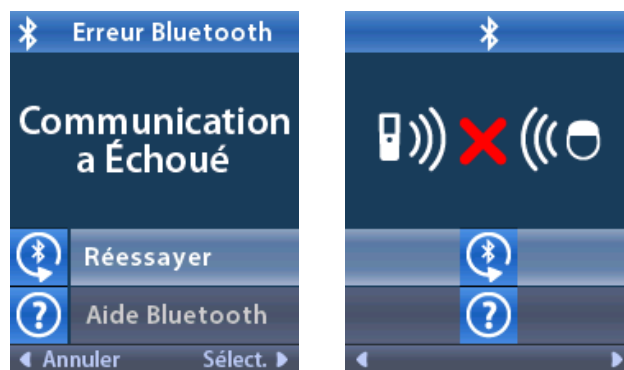


Dépannage

Aide Bluetooth



Les sources d'interférence courantes, telles que les routeurs Wi-Fi, les téléphones sans fil, les dispositifs de diffusion sans fil Bluetooth, les interphones pour bébés et les fours à micro-ondes, peuvent affecter les communications sans fil. Vous continuerez à avoir accès aux menus de la télécommande même si celle-ci se trouve hors de sa portée de communication effective avec le stimulateur. Si vous saisissez une commande pour modifier les paramètres ou les programmes pendant que la télécommande est en dehors de sa portée de communication effective, vous aurez quelques secondes pour déplacer la télécommande à l'intérieur de la gamme du stimulateur pour envoyer la commande. Une fois la commande reçue par le stimulateur, la télécommande émettra un double bip et affichera la modification demandée à l'écran. Si la télécommande ne parvient pas à communiquer avec le stimulateur, le message Bluetooth Error (Erreur Bluetooth) apparaîtra :



Pour tenter à nouveau de communiquer avec le stimulateur, sélectionnez  **Retry (Réessayer)**. Pour annuler la communication et revenir à l'écran, appuyez sur .

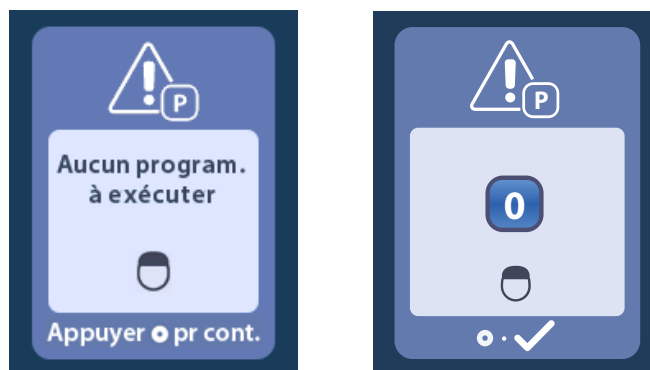
L'outil d'aide Bluetooth est également disponible pour vous aider à améliorer la communication entre la télécommande et le stimulateur. Pour utiliser l'outil d'aide Bluetooth, sélectionnez  **Bluetooth Help (Aide Bluetooth)**. L'écran suivant s'affichera :



Une fois sur l'écran  **Bluetooth Help (Aide Bluetooth)**, la télécommande recherche automatiquement le stimulateur connecté. Une fois la communication établie, les barres de télémétrie indiqueront la puissance de la communication sans fil. Le nombre de barres varie en fonction de la distance et de l'orientation de la télécommande par rapport au stimulateur. Cet outil continue de mesurer la puissance du signal de communication pendant 60 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur .

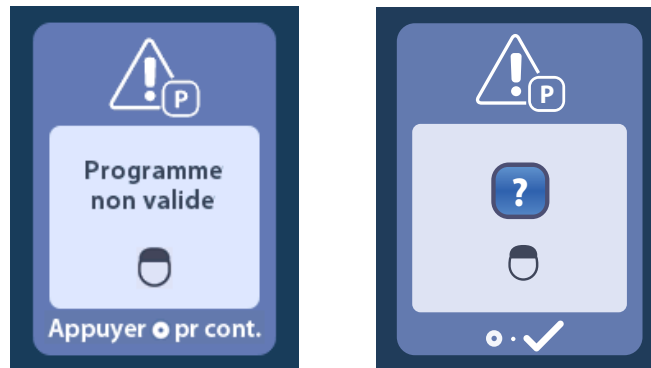
Écran Aucun programme à exécuter

Cet écran s'affiche si le stimulateur n'a aucun programme à exécuter.



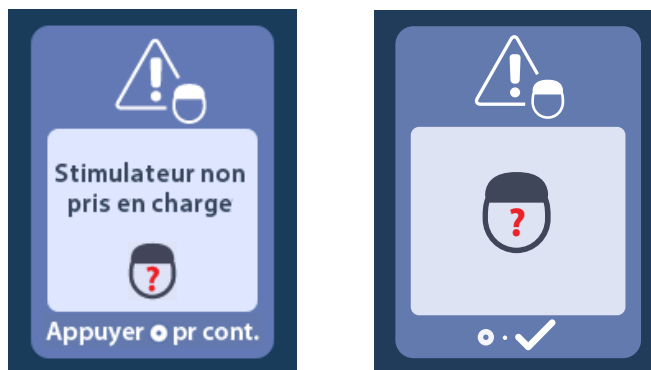
Écran Programme non valide

Cet écran s'affiche si le stimulateur tente d'exécuter un programme non valide.



Écran Unsupported Stimulator (Stimulateur non pris en charge)

Cet écran s'affiche si la télécommande détecte un stimulateur incompatible.



Écran System Settings Reset (Réinitialisation des paramètres du système)

fr

Cet écran s'affiche si une erreur s'est produite sur la télécommande et que celle-ci doit être réinitialisée. Appuyez sur  pour continuer. Les programmes ne seront pas supprimés, mais tous les paramètres du système (par exemple, les paramètres de langue et de volume) seront rétablis aux paramètres d'usine par défaut.



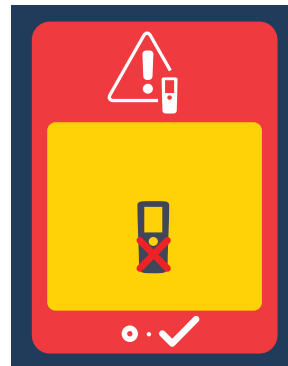
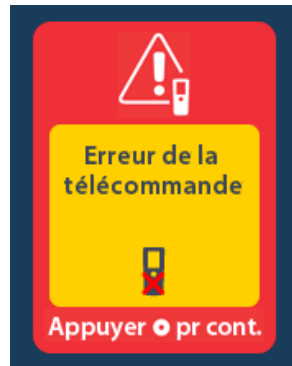
Écran Stimulator Error (Erreur du stimulateur)

Cet écran s'affiche si une erreur non critique se produit sur le stimulateur. Cet écran peut être également affiché lorsqu'il y a une erreur de communication entre la télécommande et le stimulateur. Appuyez sur  pour accuser réception du message et continuer. Si vous le souhaitez, réessayez l'action qui a été interrompue par l'erreur.



Écran Remote Error (Erreur de la télécommande)

Cet écran s'affiche si une erreur critique se produit sur la télécommande et rend celle-ci inutilisable. Veuillez contacter Boston Scientific pour commander une télécommande de rechange.



Description des icônes

fr

A



Alert Volume (Volume de l'alarme)

B



Bluetooth Help (Aide Bluetooth)



Bouton de stimulation



Bouton Minus (Moins)



Bouton Plus

C



Change Program (Changer de programme)



Clear Link (Annuler l'association)



Clinician Menu (Menu du médecin)

E



Enter MRI Mode (Accéder au mode IRM)



Exit Clinician Mode (Quitter le mode Médecin)



Exit MRI Mode (Quitter le mode IRM)



External Trial Stimulator (Stimulateur d'essai externe)

H



Home (Accueil)

I



Impedances (Impédances)



Invalid Password (Mot de passe non valide)

L



Language Setting (Paramètre de langue)



Link (Associer)



Lock/Unlock (Verrouiller/Déverrouiller)

M



Main Menu (Menu principal)



Mode PM : Stimulateur



MR Conditional (Compatibilité conditionnelle avec l'IRM)

N



Navigation



No (Non)

P



Password (Mot de passe)



Program (Programme)

R

	Remote (Télécommande)
	Remote Battery (Pile/Batterie de la télécommande)
	Remote Information (Informations sur la télécommande)
	Remote Settings (Paramètres de la télécommande)
	Rescan (Chercher à nouveau)
	Reset Stimulator (Réinitialisation du stimulateur)
	Restore to Clinic Settings (Restaurer les paramètres programmés en clinique)
	Retry (Réessayer)

S

	Screen Brightness (Luminosité de l'écran)
	Stimulation Area (Zone de stimulation)
	Stimulation OFF (Stimulation DÉSACTIVÉE)
	Stimulation ON (Stimulation ACTIVÉE)
	Stimulator (Stimulateur)
	Stimulator Battery (Pile/Batterie du stimulateur)
	Stimulator Information (Informations sur le stimulateur)
	Stimulator Search (Recherche du stimulateur)
	Suivez Instructions for Use (le mode d'emploi)
	System Information (Informations système)
	System Settings (Paramètres du système)

Y

	Yes (Oui)
---	-----------



Service technique

fr

Boston Scientific Corporation met à votre disposition des professionnels hautement qualifiés. Le département du support technique est disponible 24 heures sur 24 pour une consultation technique.

Si vous habitez aux États-Unis, appelez le (866) 360-4747 pour parler à un représentant. Si vous habitez en dehors des États-Unis, sélectionnez votre pays dans la liste suivante :

Argentine

T : +5411 4896 8556 F : +5411 4896 8550

Australie / Nouvelle-Zélande

T : 1800 676 133 F : 1800 836 666

Autriche

T : +43 1 60 810 F : +43 1 60 810 60

Balkans

T : 0030 210 95 37 890 F : 0030 210 95 79 836

Belgique

T : 080094 494 F : 080093 343

Brésil

T : +55 11 5853 2244 F : +55 11 5853 2663

Bulgarie

T : +359 2 986 50 48 F : +359 2 986 57 09

Canada

T : +1 888 359 9691 F : +1 888 575 7396

Chili

T : +562 445 4904 F : +562 445 4915

Chine – Beijing

T : +86 10 8525 1588 F : +86 10 8525 1566

Chine – Guangzhou

T : +86 20 8767 9791 F : +86 20 8767 9789

Chine – Shanghai

T : +86 21 6391 5600 F : +86 21 6391 5100

Colombie

T : +57 1 629 5045 F : +57 1 629 5082

République tchèque

T : +420 2 3536 2911 F : +420 2 3536 4334

Danemark

T : 80 30 80 02 F : 80 30 80 05

Finlande

T : 020 762 88 82 F : 020 762 88 83

France

T : +33 (0) 1 39 30 97 00 F : +33 (0) 1 39 30 97 99

Mode d'emploi de la télécommande 4 DBS Vercise™
92378769-02 112 sur 1157

Allemagne

T : 0800 072 3301 F : 0800 072 3319

Grèce

T : +30 210 95 42401 F : +30 210 95 42420

Hong Kong

T : +852 2960 7100 F : +852 2563 5276

Hongrie

T : +36 1 456 30 40 F : +36 1 456 30 41

Inde – Bangalore

T : +91 80 5112 1104/5 F : +91 80 5112 1106

Inde – Chennai

T : +91 44 2648 0318 F : +91 44 2641 4695

Inde – Delhi

T : +91 11 2618 0445/6 F : +91 11 2618 1024

Inde – Mumbai

T : +91 22 5677 8844 F : +91 22 2617 2783

Italie

T : +39 010 60 60 1 F : +39 010 60 60 200

Corée

T : +82 2 3476 2121 F : +82 2 3476 1776

Malaisie

T : +60 3 7957 4266 F : +60 3 7957 4866

Mexique

T : +52 55 5687 63 90 F : +52 55 5687 62 28

Moyen-Orient / Golfe / Afrique du Nord

T : +961 1 805 282 F : +961 1 805 445

Pays-Bas

T : +31 30 602 5555 F : +31 30 602 5560

Norvège

T : 800 104 04 F : 800 101 90

Philippines

T : +63 2 687 3239 F : +63 2 687 3047

Pologne

T : +48 22 435 1414 F : +48 22 435 1410

Portugal

T : +351 21 3801243 F : +351 21 3801240

Singapour

T : +65 6418 8888 F : +65 6418 8899

Afrique du Sud

T : +27 11 840 8600 F : +27 11 463 6077

Espagne

T : +34 901 11 12 15 F : +34 902 26 78 66

Suède

T : 020 65 25 30 F : 020 55 25 35

Suisse

T : 0800 826 786 F : 0800 826 787

Taiwan

T : +886 2 2747 7278 F : +886 2 2747 7270

Thaïlande

T : +66 2 2654 3810 F : +66 2 2654 3818

Turquie – Istanbul

T : +90 216 464 3666 F : +90 216 464 3677

Uruguay

T : +59 82 900 6212 F : +59 82 900 6212

Royaume-Uni et Irlande

T : +44 844 800 4512 F : +44 844 800 4513

Venezuela

T : +58 212 959 8106 F : +58 212 959 5328

Remarque : les numéros de téléphone et numéros de fax peuvent changer. Pour les informations de contact les plus récentes, veuillez consulter notre site Web <http://www.bostonscientific-international.com/> ou nous écrire à l'adresse suivante :

Boston Scientific Neuromodulation Corporation

25155 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 États-Unis



Boston Scientific

Advancing science for life[™]

Legal Manufacturer

Boston Scientific Neuromodulation
Corporation
25155 Rye Canyon Loop
Valencia, CA 91355 USA
(866) 789-5899 in US and Canada
(661) 949-4000, (661) 949-4022 Fax
(866) 789-6364 TTY
www.bostonscientific.com
Email: neuro.info@bsci.com

Argentina Local Contact

Para obtener información de
contacto de Boston Scientific
Argentina SA, por favor, acceda al
link www.bostonscientific.com/arg

Australian Sponsor Address

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY
NSW 1455
Australia
Free Phone 1800 676 133
Free Fax 1800 836 666

Brazil Local Contact

Para informações de contato da
Boston Scientific do Brasil Ltda,
por favor, acesse o link
www.bostonscientific.com/bra

EU Authorized Representative

Boston Scientific Limited
Ballybrit Business Park
Galway, Ireland
T: +33 (0) 1 39 30 97 00
F: +33 (0) 1 39 30 97 99

CE 0123 Authorized to affix in 2020